Obsah

Úvodné slovo 2
Základné údaje o spoločnosti 3
Akcionári 4
Základná organizačná štruktúra 4
Investičná výstavba 5
Prevádzková činnosť 7
Súhrnné informácie o spoločnosti 10
Súvaha v skrátenom rozsahu 11
Výkaz ziskov a strát v skrátenom rozsahu 12
Správa nezávislého audítora 13

Content

Foreword 18
Basic Information about the Company 19
Shareholders 20
Basic Organizational Structure 20
Construction Investment Activity 21
Operation Activities 23
Information about the Company 26
Abridged Balance Sheet 27
Abridged Income Statement 28
Independent Auditor's Report 29

Vážené dámy a páni, vážení akcionári,

vo výročnej správe bilancujeme rok 2006, v ktorom došlo k zásadným zmenám v riadení vodárenských spoločností na Severnom Slovensku. Zo spoločnosti Severoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. so sídlom v Žiline rozhodnutím akcionárov na valnom zhromaždení 26.6.2006 vzniklo šesť samostatných vodárenských spoločností dovtedy pôsobiacich v regiónoch ako odštepné závody. Jednou z nástupníckych spoločností sa stali aj Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s., ktoré vznikli 7.9.2006 zápisom do Obchodného registra.

Predkladáme Vám výročnú správu Severoslovenských vodární a kanalizácií, a.s. síce za rok 2006, ale vzhľadom na vyššie uvedený fakt sú v nej prezentované výsledky za druhý polrok 2006. Pre možnosť porovnania sú v nej dokumentované niektoré ukazovatele z obdobia „veľkej spoločnosti" s číselnými údajmi za celý rok 2006 za bývalé odštepné závody Žilina a Čadca, ktoré dnes tvoria Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.

Spoločnosť sa od svojho vzniku zaoberala nielen svojimi prioritnými úlohami, ktorými sú zásobovanie pitnou vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd, ale aj stabilizáciou činností vo vnútri spoločnosti, racionalizáciou a optimalizáciou organizačnej štruktúry. Tento proces ešte stále prebieha a jeho výstupy prechádzajú do roku 2007.

Niekoľko rokov trvajúci trend spotreby vody pokračoval aj v roku 2006 poklesom predaja pitnej vody ako aj poklesom množstva odkanalizovanej vody. Spoločnosť musela prijať opatrenia a ďalšími činnosťami zabezpečiť splnenie hospodárskeho výsledku, ktorý schválili orgány spoločnosti. Úsilím zamestnancov na všetkých úrovniach sa plán podarilo splniť, k čomu im chcem aj touto cestou poďakovať.

V roku 2006 pokračovali, resp. sa začali práce na investičných stavbách spolufinancovaných zo zdrojov Európskej únie. Zároveň sa pripravovali projekty nové, ktoré sú v procese schvaľovania na kompetentných inštitúciách.

Záverom chcem ubezpečiť akcionárov, odberateľov, obchodných partnerov, že Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a. s. sa aj naďalej budú usilovať o poskytovanie kvalitných služieb a aj naďalej budú spoľahlivým partnerom.

JUDr. Peter Šimko
predseda predstavenstva

Základné údaje o spoločnosti

Obchodné meno	Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.
Sídlo	Bôrická cesta 1960, 010 57 Žilina
IČO	36 672 297
IČ DPH	SK 2022238900
Deň zápisu	7.9.2006
Právna forma	akciová spoločnosť
Základné imanie	1 726 814 000 Sk
Počet, druh, menovitá hodnota akcií	1 726 814 ks, kmeňové, akcie na meno, zaknihované, 1000 Sk
Bankové spojenie	č.ú. 12404432/0200
Hlavný predmet podnikania	prevádzkovanie vodovodov a kanalizácií

Spoločnosť je zaregistrovaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom v Žiline Spis. zn.: Sa 10546/L

Predstavenstvo akciovej spoločnosti

Predseda predstavenstva	JUDr. Peter Šimko
Podpredseda predstavenstva	Mgr. Vladimír Dostál
Člen predstavenstva	Jaroslav Fekula
Člen predstavenstva	Ing. Miroslav Kundrík
Člen predstavenstva	Ing. Peter Nemčok, CSc.

Dozorná rada akciovej spoločnosti

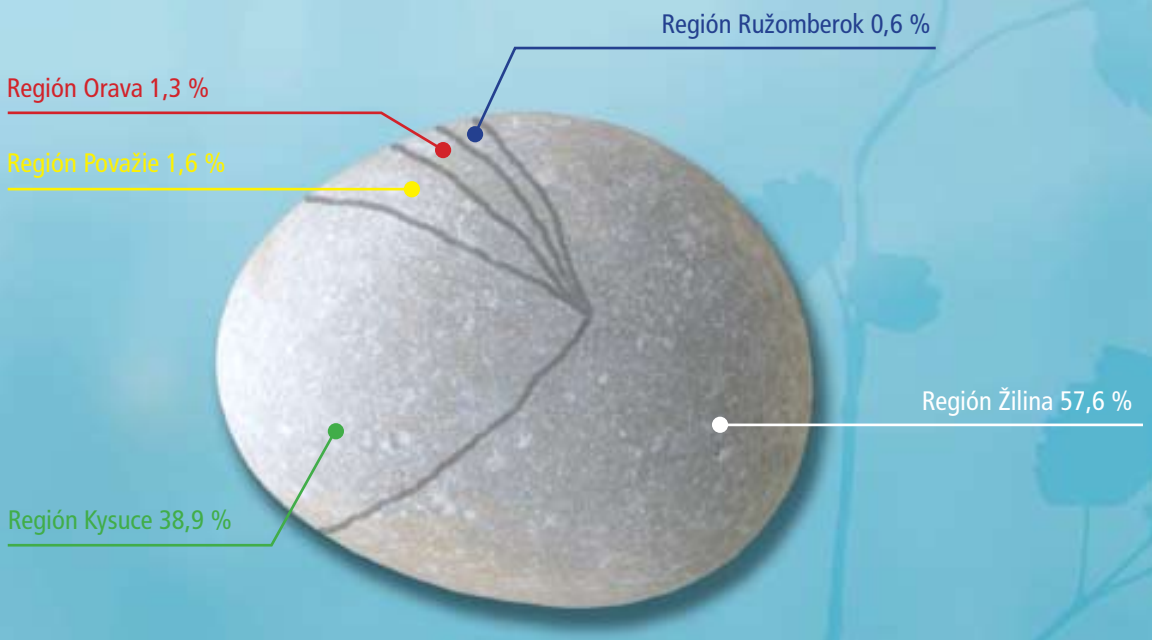
Predseda dozornej rady	Ing. Ján Slota
Člen dozornej rady	Ing. Peter Korec
Člen dozornej rady	Ing. Bc. Milan Očko
Člen dozornej rady	Ing. Jozef Pohančeník
Člen dozornej rady	Ing. Ján Rybárik
Člen dozornej rady	Ing. Marian Sliviak
Člen dozornej rady	Mária Barošincová
Člen dozornej rady	Štefan Blažek
Člen dozornej rady	Miriam Hanzelová

Výkonný manažment akciovej spoločnosti

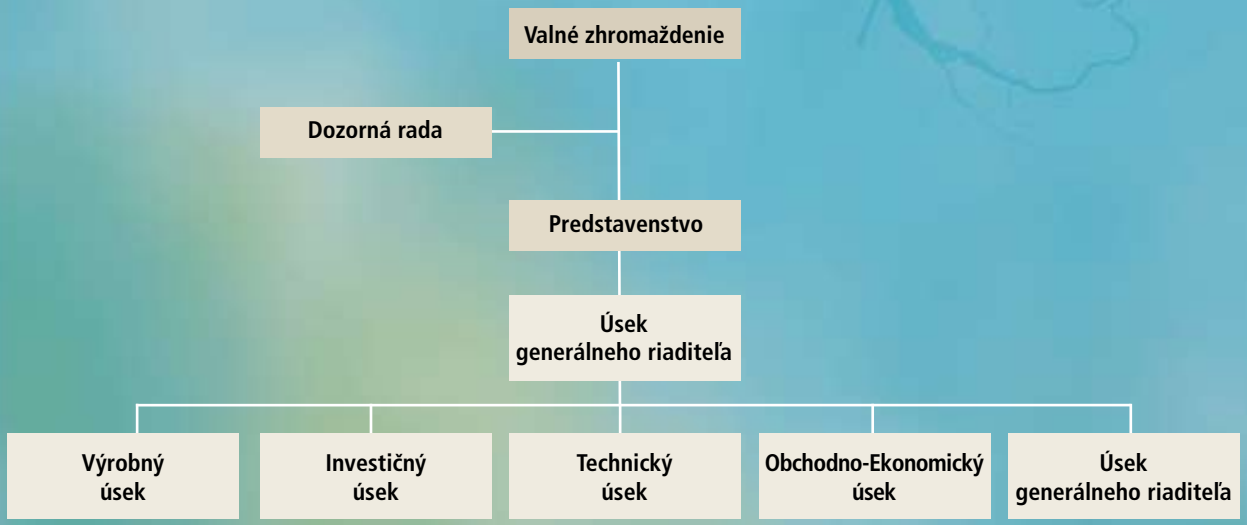
Generálny riaditeľ	Ing. Miroslav Kundrík
Investičný riaditeľ	Ing. Jozef Lučivňák
Technický riaditeľ	Ing. Milan Psota
Výrobný riaditeľ	Ing. Marián Martinček
Obchodno – ekonomický riaditeľ	Ing. Oľga Žieriková

Akcionári

Akcionármi SEVAK, a.s. sú výlučne mestá a obce. Z celkového počtu 1 726 814 ks akcií 96,5 % vlastní 102 miest a obcí z regiónov Žiliny a Kysúc, zvyšné 3,5 % vlastní ďalších 158 miest a obcí z regiónov Liptova, Oravy a Považia. Tieto akcie spoločnosť SEVAK, a.s. postupne odkúpi.



Základná organizačná štruktúra



Investičná výstavba

Investičný program spoločnosti na II. polrok 2006 bol schválený v dozornej rade uznesením č. 15 zo dňa 27.10.2006. Prípravu a realizáciu investičnej výstavby v II. polroku 2006 na stavbách spolufinancovaných z fondov Európskej únie zabezpečovala pre spoločnosť dcérska spoločnosť SVS – inžiniering, s.r.o., Žilina.

K 31.12.2006 bolo z plánovanej výšky 485 341 tis. Sk prestavaných 299 770 tis. Sk, t.j. 61,76 %. Z vlastných zdrojov plánovaných vo výške 108 439 tis. Sk bolo prestavaných 97 807 tis. Sk t.j. 90,20 %.

Z celkového počtu stavieb zaradených v investičnom programe bolo 30 rozostavaných a 18 zahájených.

Plnenie v jednotlivých kategóriách (tis. Sk) bolo nasledovné:

Kategória	Počet	Rozpočtové náklady	Plán II. polrok 2006 celkové zdroje	Prestavané II. polrok 2006 celkové zdroje	% plnenia celkové zdroje	Plán II. polrok 2006 vlastné zdroje	Prestavané II. polrok 2006 vlastné zdroje	% plnenia vlastné zdroje
Stavby-nové kapacity	18	6 952 616	444 359	265 387	59,72	67 457	63 424	94,02
Stavby-rekonštrukcie	30	929 809	37 949	31 765	83,70	37 949	31 765	83,70
SZNR		3 033	3 033	2 618	86,32	3 033	2 618	86,32
Celkom		**7 885 458**	**485 341**	**299 770**	**61,76**	**108 439**	**97 807**	**90,20**
a/ celkové náklady		7 882 425	482 308	297 152	61,61	105 406	95 189	90,30
b/ stavebné práce		5 355 769	448 504	276 613	61,67	83 572	77 080	92,23
c/ technológia		2 204 369	5 542	8 046	145,18	5 542	8 046	145,18
d/ projekt. dokumentácia		192 601	8 994	6 859	76,26	8 994	4 430	49,26
e/ inžinierska činnosť		62 790	3 805	3 876	101,87	3 805	3 876	101,87
f/ majetkoprávne		54 431	3 305	1 005	30,41	3 305	1 005	30,41
g/ splátky istiny		243	0	0		0	0	
h/ iné		12 224	189	752	397,88	189	752	397, 88
SZNR-nové kapacity		1 461	1 461	1 460	100,00	1 461	1 460	100,00
SZNR-modernizácia		1 572	1 572	1 158	73,66	1 572	1 158	73,66

V II. polroku 2006 boli poskytnuté príspevky z Európskej únie na spolufinancovanie troch stavieb v celkovej výške :
EÚ - 106 334 tis. Sk / ŠR - 48 750 tis. Sk
Z úveru bola na týchto stavbách prefinancovaná čiastka 46 878 tis. Sk

Ide o nasledovné stavby financované z Kohézneho fondu:

Dodávka pitnej vody a odkanalizovanie Horných Kysúc	15 819 tis. Sk
Intenzifikácia čistiarne odpadových vôd v Žiline a rozšírenie kanalizácie	183 714 tis. Sk
Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie OV regiónu Stredné Kysuce	2 429 tis. Sk

Ďalšie dôležité stavby realizované v II. polroku 2006 :

SKV NB-ČA-ŽA,Čadca, napojenie vodovodu Čadca-Milošová,u Prívary na SKV	5 005 tis. Sk
Kysucké Nové Mesto – Dubie, kanalizačný zberač	2 180 tis. Sk
Čadca – vodovod III. tlakové pásmo	17 811 tis. Sk
Terchová, prívod vody z Krivánskej Rizne	7 271 tis. Sk
Žilina – Budatín, ulica Dolná, kanalizácia, ČS	6 151 tis. Sk
Dolná Tižina – prívod vody z SKV Belá	4 323 tis. Sk
Lietava – prepojenie kanalizácie na VK Lietavská Lúčka	8 119 tis. Sk
SKV Žilina, Bytča – katódová ochrana VZ Predmier, vodovod ŽA, RT	3 563 tis. Sk
Radôstka – napojenie na SKV NB – ČA – ŽA	7 429 tis. Sk
Žilina, vodárenský dispečing, III. časť	3 157 tis. Sk

V II. polroku 2006 bolo na stavbách financovaných z vlastných zdrojov a stavbách pripravovaných na spolufinancovanie z Kohézneho fondu zabezpečené spracovanie projektových dokumentácií, zabezpečenie vydania územných rozhodnutí, stavebných povolení a žiadostí na spolufinancovanie s prílohami pre nasledovné dôležité stavby:

Dodávka pitnej vody a odkanalizovanie Horných Kysúc	2 118 tis. Sk
Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie OV v regióne Dolné Kysuce	2 170 tis. Sk
Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie OV regiónu Stredné Kysuce	215 tis. Sk
Zásobovanie vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd okresu Bytča	141 tis. Sk
Žilina – Trnové – kanalizácia	201 tis. Sk
Intenzifikácia čistiarne odpadových vôd v Žiline a rozšírenie kanalizácie	3 232 tis. Sk
VK Rajec – rekonštrukcia stokovej siete a ČOV	247 tis. Sk
Dolná Tižina – prívod vody z SKV Belá	188 tis. Sk
Lietava – prepojenie kanalizácie na VK Lietavská Lúčka	177 tis. Sk
Radôstka – napojenie na SKV NB-ČA-ŽA	337 tis. Sk
Čadca – sídlisko II, Slovanská cesta, Ľ. Podjavorinskej, A. Hlinku, Jašíkova, Horelica, Potočná – rekonštrukcia vodovodu	342 tis. Sk

V rámci strojov a zariadení nezahrňovaných do rozpočtu stavieb (SZNR) boli zabezpečené stroje a zariadenia podľa vybratých oblastí nasledovne:

Prístroje a zariadenia pre prevádzku vodovodov, kanalizácií a ČOV	1 485 tis. Sk
Čerpacia technika	126 tis. Sk
Software, repasácia PC, rozmnožovacia technika	411 tis. Sk
Mapové dielo pre geografický informačný systém	300 tis. Sk
Drobná mechanizácia a ostatné	296 tis. Sk

Prevádzková činnosť

Výroba pitnej vody a zásobovanie pitnou vodou

Za obdobie II. polroka 2006 bolo v zariadeniach spoločnosti vyrobené 7 495,0 tis. m³ pitnej vody, z toho z povrchovej vody 2 889 tis. m³, z podzemnej vody 4 606 tis. m³. Voda fakturovaná bola dosiahnutá v objeme 5 618 tis. m³ . Voda nefakturovaná z vody vyrobenej činila 25,0 %.

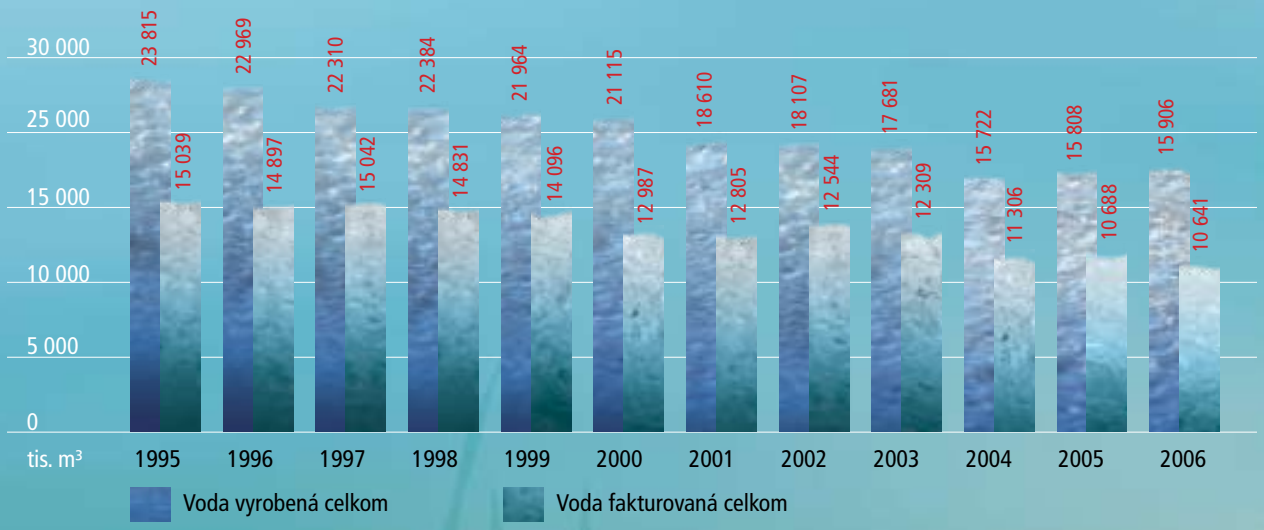
Zásobovanie pitnou vodou prebiehalo bez väčších problémov. Mimoriadne mierna zima pozitívne ovplyvnila dodávku vody, neopakovali sa problémy s vymŕzaním vodárenských zdrojov Frankovia, zásobujúce SKV Belá. Problém v dodávke pitnej vody bol v obci Jablonové, kde v období od 27.10. do 7.11.2006 došlo k skrytému úniku vody na prívodnom potrubí z vodárenského zdroja do vodojemu. V dôsledku tejto poruchy nedostatok vody pocítili odberatelia v celej obci.

Dobrá úroveň zásobovania pitnou vodou bola dosahovaná aj využívaním vodárenského dispečingu, prostredníctvom ktorého sú monitorované a čiastočne riadené rozhodujúce objekty. Nástrojmi dispečingu sa v poslednom období darí optimalizovať čerpanie vody za nižšie náklady.

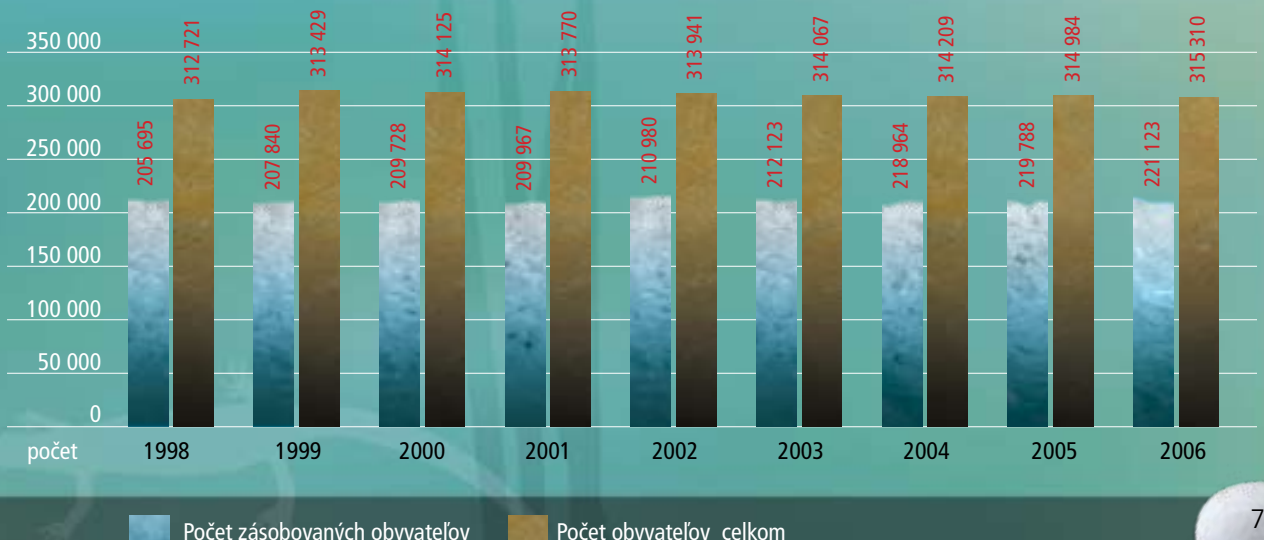
Kontrola kvality pitnej vody dodávanej odberateľom bola vykonávaná akreditovaným laboratóriom spoločnosti v súlade s programom kontroly kvality pitnej vody.

V tomto období pribudol nový významný odberateľ závod KIA Motors, ktorý koncom roka odoberal 40 tis. m³ za mesiac.

Voda vyrobená, určená k realizácii a voda fakturovaná



Obyvatelia celkom a obyvatelia zásobovaní vodou z verejného vodovodu



Odvádzanie a čistenie odpadových vôd

Objem vody odkanalizovanej za obdobie II. polroka 2006 dosiahol 5 635 tis. m³. Odvádzanie odpadovej vody sprevádzali problémy počas zvýšených prietokov v čase intenzívnych zrážok. V meste Žilina je najproblematickejším miestom lokalita „Starý Bôrik". Pretrvávajúcim problémom je unikajúci zápach z priemyselného zberača a vplyv agresívnych výparov na betónové konštrukcie tohto zberača.

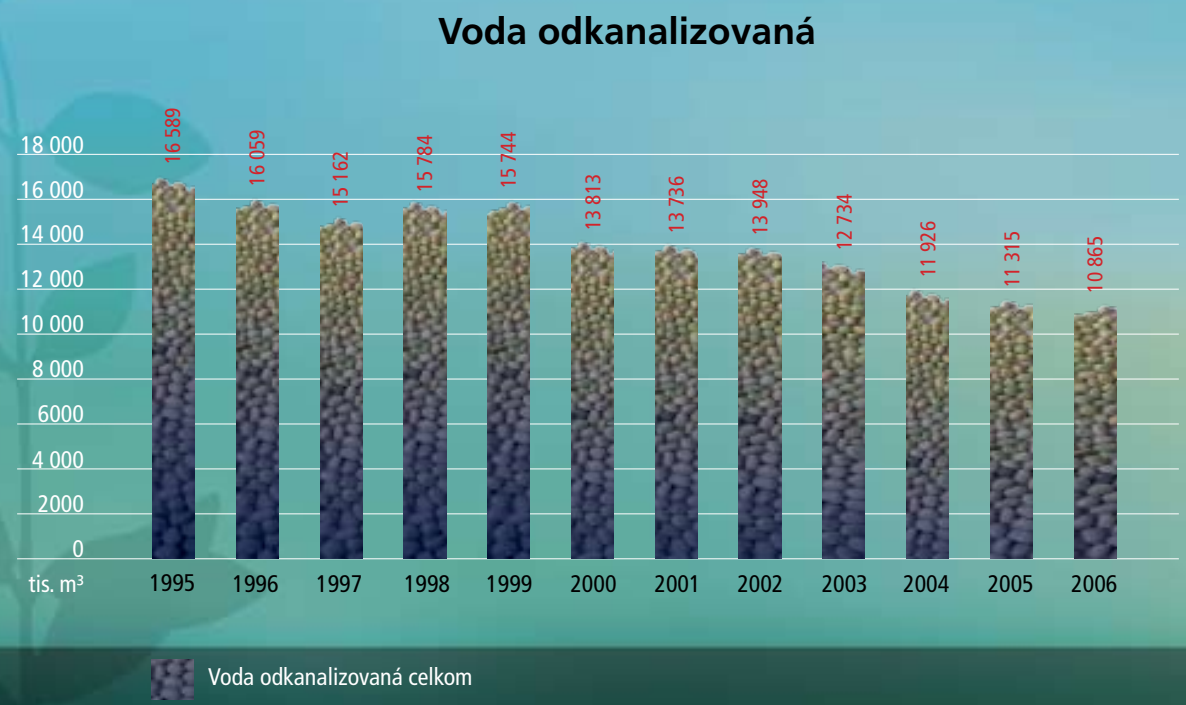
Čistenie odpadových vôd je zabezpečované v rámci platných rozhodnutí vodohospodárskeho orgánu. Pretrvávajú problémy na ČOV Kysucké Nové Mesto, ktorá je dlhodobo preťažovaná. Situáciu môže riešiť len intenzifikácia tejto ČOV. Odpadové vody z kalového hospodárstva boli trvalo vyvážané z ČOV do verejnej kanalizácie v Žiline, čo predstavovalo za hodnotené obdobie náklady vo výške cca 1,5 mil. Sk.

Na ČOV Žilina boli postupne uvedené do prevádzky novo rekonštruované objekty mechanického predčistenia a odvodnenia kalu a dve kogeneračné jednotky o výkone 2x150 kW.

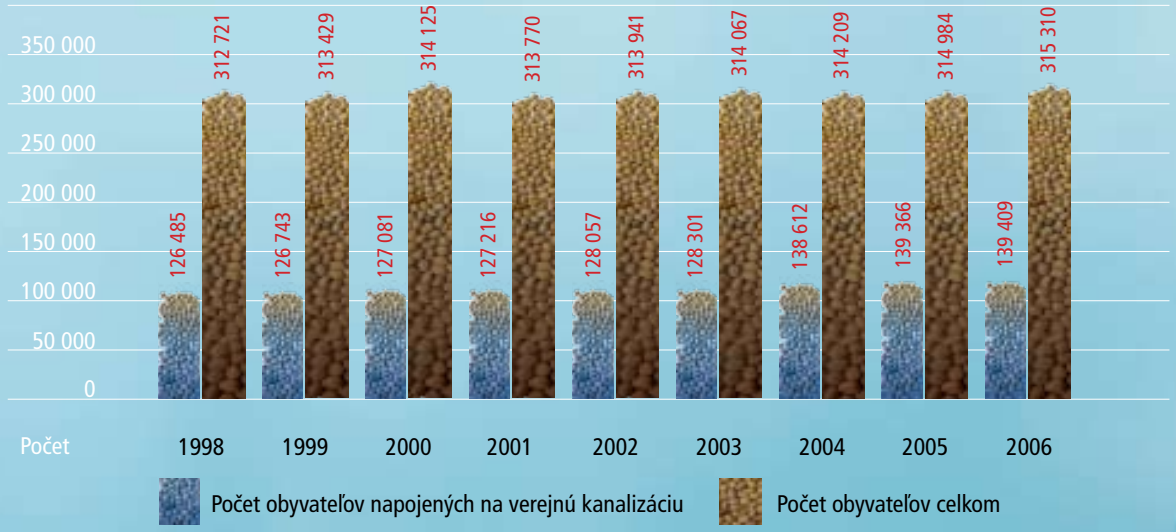
Na ČOV Čadca bol v mesiaci november skúšobne osadený analyzátor indikácie N_{celk}, ktorý obsluhe ČOV napomáhal v riadení procesov a je reálny predpoklad výrazného zníženia odplát.

V mesiaci december bolo laboratóriu odpadových vôd udelené rozhodnutie o akreditácii. Akreditácia laboratória bola skutočne nutnosťou a to najmä vo vzťahu ku kontrole producentov odpadovej vody.

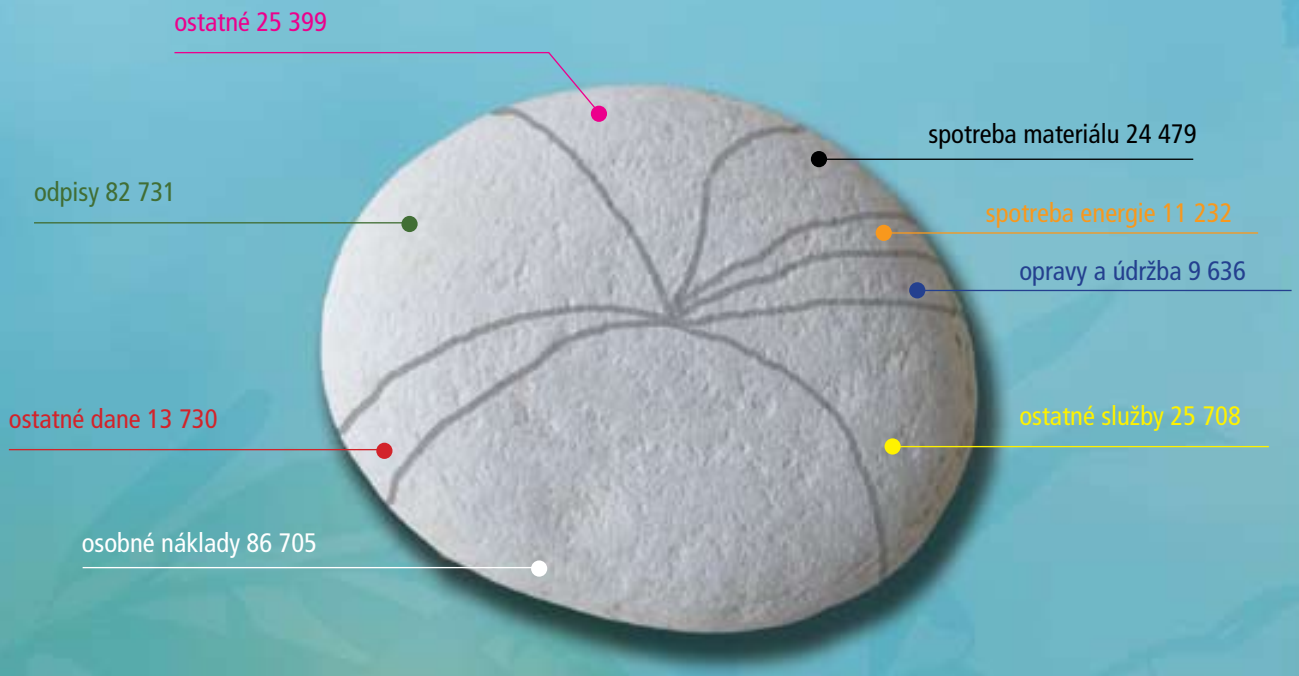
Spoločnosť sa usiluje aj na úseku odvádzania odpadových vôd vybavovať zamestnancov novou technikou, čoho výsledkom je zakúpenie priemyselnej kamery na monitorovanie stavu verejnej kanalizácie.



Obyvatelia celkom a obyvatelia napojení na verejnú kanalizáciu



Štruktúra vybraných nákladov v tis. Sk



Súhrnné informácie o spoločnosti

Severoslovenské vodárne a kanalizácie, akciová spoločnosť vznikla 7.9.2006 zapísaním do Obchodného registra na základe projektu rozdelenia, ako nástupnícka spoločnosť Severoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s. rozhodnutím akcionárov na valnom zhromaždení 26.6.2006 prijatím uznesenia č.10/2006.

Predmetom podnikania spoločnosti sú najmä tieto činnosti:

› výroba a dodávka vody verejnými vodovodmi, odvádzanie a čistenie odpadových vôd,
› inžinierska činnosť,
› vykonávanie inžinierskych a priemyselných stavieb,
› montáž vodomerov na teplú a studenú úžitkovú vodu,
› prevádzka, údržba a opravy vodovodov, kanalizácií a čistiarní odpadových vôd,
› čistenie vodovodných a kanalizačných potrubí,
a ďalšie špeciálne činnosti

Spoločnosť hospodári s majetkom a majetkovými právami zverenými jej pri založení a tiež s majetkom a majetkovými právami nadobudnutými počas vykonávania hospodárskej činnosti a podnikania.

Skutočne dosiahnuté výkony finančného plánu za hodnotené obdobie boli oproti plánovaným výkonom 262 724 tis. Sk vyššie o 55 901 tis. Sk. a ich objem predstavuje 318 625 tis. Sk bez vnútrozávodových výkonov. Z hlavných činností bola splnená voda fakturovaná viac o 3 474 tis. Sk a voda odkanalizovaná o 1 793 tis. Sk.

Od roku 2003 sú návrhy cien za výrobu a dodávku pitnej vody a za odvedenie a čistenie odpadovej vody predkladané na schválenie Úradu pre reguláciu sieťových odvetví v zmysle vydaných Výnosov pre jednotlivé roky. Úrad pre reguláciu sieťových odvetví ceny po schválení určuje jednotlivým vodárenským spoločnostiam svojím rozhodnutím. Pre rok 2006 boli schválené tieto ceny :

› výroba a dodávka pitnej vody pre všetkých odberateľov - 21,80 Sk bez DPH
› odvedenie a čistenie odpadovej vody pre domácnosti - 22,68 Sk bez DPH
› odvedenie a čistenie odpadovej vody pre ostatných producentov - 22,80 Sk bez DPH.

Skutočné náklady finančného plánu za hodnotené obdobie boli oproti plánovaným nákladom 249 005 tis. Sk vyššie o 30 618 tis. Sk a predstavujú objem 279 623 tis. Sk bez vnútrozávodových nákladov.

Spoločnosť uzatvorila lízingové zmluvy na technologické vozidlo vo výške 971 295,- Sk a priemyselnú kameru vo výške 4 964 490,- Sk pre zabezpečenie monitorovania existujúcej kanalizačnej siete, ako aj kanalizačnej siete v rámci projektu Zásobovanie vodou a odkanalizovanie Horných Kysúc, spolufinancovaného z prostriedkov Kohézneho fondu.

Finančným plánom pre sledované obdobie bolo stanovené dosiahnuť zisk pred zdanením 13 719 tis.Sk. Skutočne dosiahnutý zisk pred zdanením predstavuje 39 001 tis. Sk.

Financovanie spoločnosti bolo plynulé. Pohľadávky celkom poklesli o 5 143 tis. Sk. Záväzky sa zvýšili o 145 619 tis. Sk z dôvodu nárastu investičných faktúr za ISPA projekt.

Stav finančných účtov poklesol o 36 260 tis. Sk z dôvodu odkúpenia akcií od akcionárov iných nástupníckych vodárenských spoločností. K 31.12.2006 stav finančných prostriedkov predstavoval sumu 76 843 tis. Sk.

V personálnej politike spoločnosti pokračoval pokles počtu zamestnancov oproti roku 2005 o 13 na počet 403 zamestnancov. Priemerný zárobok za spoločnosť bol dosiahnutý 23 944 Sk, čo je v súlade s platnou Kolektívnou zmluvou.

Produktivita práce vzrástla indexom 1,29 a rast priemerného zárobku vzrástol indexom 1,27 oproti plánu.

Súvaha v skrátenom rozsahu za II. polrok 2006 /v tis. Sk/

		Brutto	Korekcia	Netto
	Spolu majetok	4 549 269	1 815 052	2 734 217
B.	Neobežný majetok	4 348 674	1 808 830	2 539 844
B.I.	Dlhodobý nehmotný majetok	37 266	29 746	7 520
B.II.	Dlhodobý hmotný majetok	4 311 340	1 779 084	2 532 256
B.III.	Dlhodobý finančný majetok	68		68
C.	Obežný majetok	1 991 96	6 222	192 974
C.I.	Zásoby	9 138		9 138
C.II.	Dlhodobé pohľadávky			
C.III.	Krátkodobé pohľadávky	113 215	6 222	106 993
C.IV.	Finančné účty	76 843		76 843
D.	Časové rozlíšenie	1399		1 399

	Spolu vlastné imanie a záväzky	2 734 217
A.	Vlastné imanie	1 924 312
A.I.	Základné imanie	1 694 885
A.II.	Kapitálové fondy	34
A.III.	Fondy zo zisku	181 550
A.IV.	Výsledok hospodárenia min. rokov	17 736
A.V.	Výsledok hospodárenia za účt. obdobie	30 107
B.	Záväzky	432 895
B.I.	Rezervy	6 857
B.II.	Dlhodobé záväzky	2 141
B.III.	Krátkodobé záväzky	320 840
B.IV.	Bankové úvery	103 057

Výkaz ziskov a strát v skrátenom rozsahu za II. polrok 2006 (tis. Sk)

I.	Tržba s predaja tovaru	
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru	
+	Obchodná marža	0
II.	Výroba	271 414
II.1.	Tržby za predaj vlastných výrobkov a služieb	259 312
II.2.	Zmena stavu vnútroorganizačných zásob	
II.3.	Aktivácia	12 102
B.	Výrobná spotreba	71 058
+	Pridaná hodnota	200 356
C.	Osobné náklady	86 705
D.	Dane a polatky	13 730
E.	Odpisy dlhodobého nehmotného a hmotného majetku	82 731
III.	Spolu vlastné imanie a záväzky	15 924
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného mater.	10 897
IV.	Použitie a zrušenie rezerv do výnosov	2 649
G.	Tvorba rezerv na hospodársku činnosť	6 857
V.	Zúčtovanie opravných položiek do výnosov	662
H.	Tvorba opravných položiek do nákladov	505
VI.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	3 239
I.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť	606
*	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	20 799
XII.+XIII.+XIV.	Finančné výnosy	24 736
N.+O.+P.	Finančné náklady	6 533
*	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	18 203
T.	Daň z príjmov z bežnej činnosti	8 895
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti	30 107
XVIII.	Mimoriadne výnosy	
U.	Mimoriadne náklady	
V.	Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti	
*	**Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti**	
***	**Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie**	**30 107**

Správa nezávislého audítora

z overenia účtovnej závierky k 31.12.2006:
- pre vedenie Severoslovenské vodárne a kanalizácie a.s. Žilina
- pre akcionárov
- dozornú radu

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky:
ktorá obsahuje súvahu zostavenú k 31.12.2006 a súvisiaci výkaz ziskov a strát k 31.12.2006 a Poznámky.

Za uvedenú účtovnú závierku je zodpovedné vedenie Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s. Žilina.
Našou povinnosťou a zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto ročnú účtovnú závierku k 31.12.2006 na základe vykonaného auditu.

Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardami ISA. Podľa nich máme audit naplánovať a vykonať tak, aby sme získali primerané uistenie, že ročná účtovná závierka k 31.12.2006 neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahŕňa overenie dôkazov, dokladujúcich sumy a iné údaje v ročnej účtovnej závierke na základe overovania.

Spoločnosť v účtovných výkazoch dodržala bilančnú kontinuitu s predchádzajúcim obdobím. Inventarizácia majetku a záväzkov k 31.12.2006 bola vykonaná v zmysle príkazu generálneho riaditeľa č. 2/2006, inventúrne súpisy v čistopise boli pri previerke preukázané.

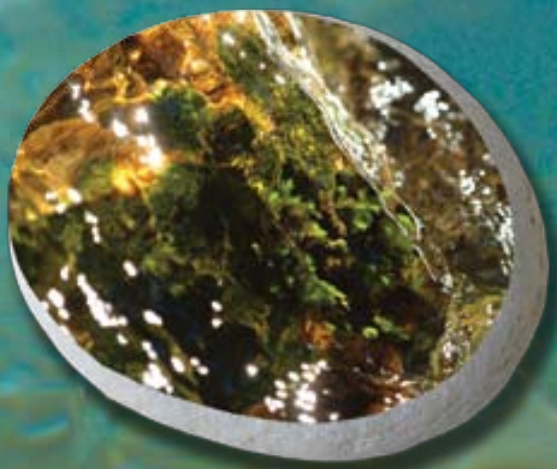
Na základe výsledkov použitých audítorských postupov sme nezistili skutočnosti, ktoré by naznačovali, že účtovníctvo a z neho údaje by neboli v súlade s platnými účtovnými postupmi a zákonmi.

Sme presvedčení, že vykonaný audit poskytuje primerané východisko pre náš názor.

Podľa nášho názoru ročná účtovná závierka k 31.12.2006 akciovej spoločnosti Severoslovenské vodárne a kanalizácie Žilina poskytuje verný a pravdivý obraz, vo
všetkých významných súvislostiach o finančnej situácii spoločnosti k 31.12.2006.
Výsledok hospodárenia k 31.12.2006 je v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

Žilina, 26.marec 2007

Ing. Pavel Morávek
Audítor, licencia SK Au č. 63
010 01 Žilina, Jesenského 17



Annual Report 2006

Ladies and gentlemen, dear shareholders,

In this Annual Report we review the year 2006 that brought substantial changes in the management of water companies in northern Slovakia. The Northern Slovak Water Company (Severoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.) with residence in Žilina was, by the decision of its shareholders at the General Meeting on July 26, 2006, transformed into six autonomous water companies, which until then operated as its regional branch units. The Northern Slovak Waterworks and Sewages (Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.) became one of the succession companies created on September 7, 2006 by its registration into the Business Register.

We introduce to you the Annual Report of The Northern Slovak Waterworks and Sewages for the year 2006, which because of the abovementioned reasons presents company's results for the second half of 2006. For comparison purposes, some of the indicators for the period of 'great company's' existence are presented together with 2006 data for former regional branch units Žilina and Čadca that currently form the Northern Slovak Waterworks and Sewages.

The Company besides carrying out its priority activities (drinking water supply, wastewater drainage and treatment) was also concerned with consolidation of intra-company activities, rationalization and optimization of its organizational structure. This process is still in progress and its outcomes will shift to 2007.

The several years lasting trend of declining water consumption continued also in 2006 with decrease in sales of drinkable water as well as in the volume of drained water. The company had to take the necessary measures and additional activities in order to ensure fulfillment of company's profit goals adopted by its executive bodies. This plan became a reality thanks to the endeavor of employees at all levels, all of whom I would like to acknowledge.

The year 2006 was marked by continuing and newly launched construction investment projects co-financed by the European Union. At the same time, new projects were in preparation, which are currently under approval procedure by competent institutions.

I would like to conclude by assuring our shareholders, customers and business partners that Northern Slovak Waterworks and Sewages will continue in delivery of high-quality services and remain a reliable and trustworthy partner.

JUDr. Peter Šimko
Chairman of the Board of Directors

Basic information about the Company

Trade name:	Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.
Residence:	Bôrická cesta 1960, 010 57 Žilina
Company ID (IČO):	36 672 297
VAT ID (IČ DPH):	SK 2022238900
Date of registration:	7 September, 2006
Legal form:	joint-stock company
Fixed assets:	1 726 814 000 SKK
Number, type, kind, form, par value of shares:	1 726 814, ordinary shares, registered shares, in book entry form, 1000 SKK
Bank transfer information:	bank account number: 12404432/0200
Core business activity:	operating public water supply systems and public sewerage systems

Company is registered in the Trade Register of the County Court in Žilina, Volume: Sa, record No.: 10546/L

Board of Directors

Chairman of the Board of Directors	JUDr. Peter Šimko
Vice-chairman of the Board of Directors	Mgr. Vladimír Dostál
Member of the Board of Directors	Jaroslav Fekula
Member of the Board of Directors	Ing. Miroslav Kundrík
Member of the Board of Directors	Ing. Peter Nemčok, CSc.

Supervisory Board

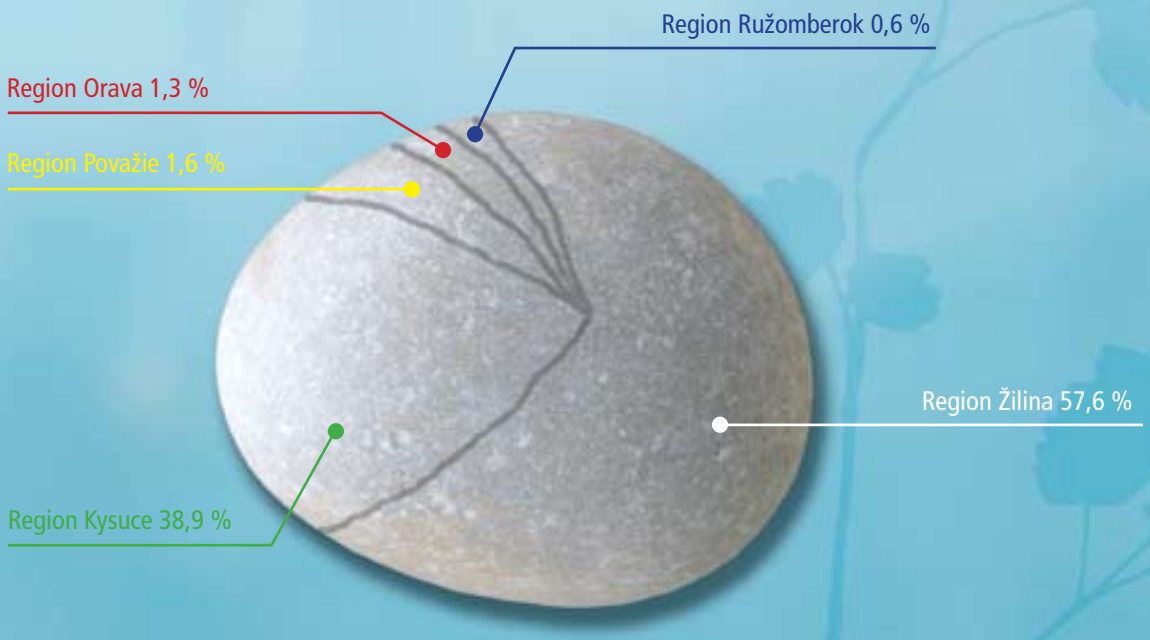
Chairman of the Supervisory Board	Ing. Ján Slota
Member of the Supervisory Board	Ing. Peter Korec
Member of the Supervisory Board	Ing. Bc. Milan Očko
Member of the Supervisory Board	Ing. Jozef Pohančeník
Member of the Supervisory Board	Ing. Ján Rybárik
Member of the Supervisory Board	Ing. Marian Sliviak
Member of the Supervisory Board	Mária Barošincová
Member of the Supervisory Board	Štefan Blažek
Member of the Supervisory Board	Miriam Hanzelová

Board of Management

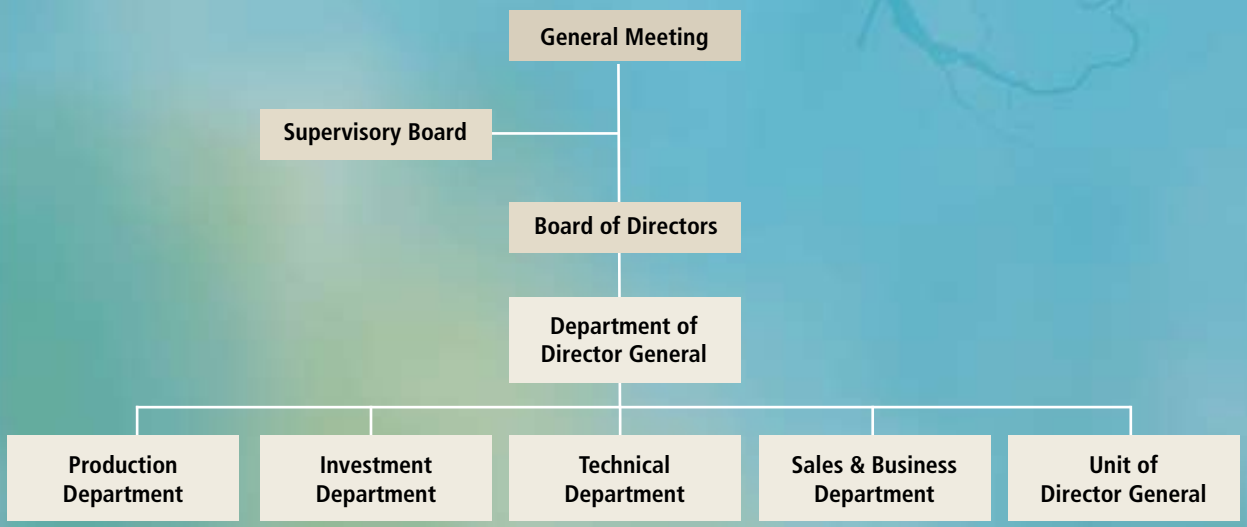
Director General	Ing. Miroslav Kundrík
Investment Director	Ing. Jozef Lučivňák
Technical Director	Ing. Milan Psota
Production Director	Ing. Marián Martinček
Trade-economic Director	Ing. Oľga Žieriková

Shareholders

The shareholders of SEVAK, a.s. are exclusively towns and municipalities. There are 102 municipalities and towns from the regions of Žilina and Kysuce that own exactly 96, 5 % of the total number of shares (1 726 814). The remaining 3, 5% share is owned by 158 municipalities from the regions of Liptov, Orava and Považie. This minority share is planned to be purchased by SEVAK, a.s. in near future.



Basic Organizational Structure



Construction Investment Activity

The Company's investment program for the second half of 2006 was approved by the Supervisory Board resolution no. 15 passed on October 27, 2006. The development and realization of Company's investment activities co-financed from the European Union funds within the second half of 2006 was supplied by the subsidiary firm SVS – inžiniering, s.r.o., Žilina.

As of December 31, 2006 we invested 299 770 thousand SKK out of planned 485 341 thousand SKK, which is 61, 76 percent. Regarding our own funds we invested 97 807 thousand SKK out of planned 108 439 thousand SKK, which is 90, 20 percent. The investment program included 18 commenced constructions and 30 already in progress.

The investment realization in individual categories (thousand SKK) was as follows:

Category	Number	Budget cost	Plán II. half of 2006 total funds	Invested II. half of 2006 total funds	% realized total funds	Plan II. half of 2006 own funds	Invested II. half of 2006 own funds	% realized own funds
Constructions-new	18	6 952 616	444 359	265 387	59,72	67 457	63 424	94,02
Constructions-reconstructions	30	929 809	37 949	31 765	83,70	37 949	31 765	83,70
SZNR		3 033	3 033	2 618	86,32	3 033	2 618	86,32
Total		**7 885 458**	**485 341**	**299 770**	**61,76**	**108 439**	**97 807**	**90,20**
a/ total costs		7 882 425	482 308	297 152	61,61	105 406	95 189	90,30
b/ constructions works		5 355 769	448 504	276 613	61,67	83 572	77 080	92,23
c/ technology		2 204 369	5 542	8 046	145,18	5 542	8 046	145,18
d/ project document.		192 601	8 994	6 859	76,26	8 994	4 430	49,26
e/ engineering activ		62 790	3 805	3 876	101,87	3 805	3 876	101,87
f/ property rights		54 431	3 305	1 005	30,41	3 305	1 005	30,41
g/ principal payment		243	0	0		0	0	
h/ other		12 224	189	752	397,88	189	752	397, 88
SZNR-new		1 461	1 461	1 460	100,00	1 461	1 460	100,00
SZNR-modernization		1 572	1 572	1 158	73,66	1 572	1 158	73,66

The European Union in the second half of 2006 provided funds that co-financed three constructions in the total amount of:
EU - 106 334 thousand SKK / SR - 48 750 thousand SKK
Within these projects, the sum 46 878 thousand SKK was financed from the loan.

The following investments were financed from the Cohesion Fund:

Drinkable water supply and sewerage of Horné Kysuce	15 819 thousand SKK
Intensification of WWTP in Žilina and extension of sewerage	183 714 thousand SKK
Water supply, sewerage and wastewater treatment in the Stredné Kysuce region	2 429 thousand SKK

Other important investment activities realized in the second half of 2006:

Group water pipeline (GWP) NB-ČA-ŽA,Čadca, connection of water conduit Čadca-Milošová u Prívary to GWP	5 005 thousand SKK
Kysucké Nové Mesto – Dubie, main sewer	2 180 thousand SKK
Čadca – water conduit III. pressure zone	17 811 thousand SKK
Terchová, water inlet from Krivánska Rizna	7 271 thousand SKK
Žilina – Budatín, Dolná street, sewage, pumping station	6 151 thousand SKK
Dolná Tižina – water inlet from GWP Belá	4 323 thousand SKK
Lietava – interconnection of local sewage to public sewage (PS) Lietavská Lúčka	8 119 thousand SKK
GWP Žilina, Bytča – cathode protection of the waterworks source Predmier, water conduit ŽA, RT	3 563 thousand SKK
Radôstka – connection to GWP NB – ČA – ŽA	7 429 thousand SKK
Žilina, waterworks operating center, III. part	3 157 thousand SKK

In the second half of 2006 the investment projects funded by own sources and by the Cohesion Fund included activities like: elaboration of project documentation, issuing of territorial decisions, building permits and requests for co-financing. The following investment projects are concerned:

Drinkable water supply and sewerage of Horné Kysuce	2 118 thousand SKK
Water supply, sewerage and treatment of wastewater (WV) in the Dolné Kysuce region	2 170 thousand SKK
Water supply, sewerage and treatment of WV in the Stredné Kysuce region	215 thousand SKK
Water supply, sewerage and treatment of WV in the county Bytča	141 thousand SKK
Žilina – Trnové – sewerage	201 thousand SKK
Intensification of the wastewater treatment plant in Žilina and expansion of sewerage	3 232 thousand SKK
PS Rajec – reconstruction of sewerage network and WWTP	247 thousand SKK
Dolná Tižina – water inlet from GWC Belá	188 thousand SKK
Lietava – connection of sewerage to PS Lietavská Lúčka	177 thousand SKK
Radôstka – connection to GWC NB-ČA-ŽA	337 thousand SKK
Čadca – district II, Slovanská cesta, Ľ. Podjavorinskej, A. Hlinku, Jašíkova, Horelica, Potočná – reconstruction of water conduit	342 thousand SKK

When the machinery and equipment not included into the budget (SZNR) is concerned, following categories of machines and equipment were purchased:

Machinery and equipment for operation of water conduits, sewerages and WWTP	1 485 thousand SKK
Pumping machinery	126 thousand SKK
Software, PC revitalization, Xerox devices	411 thousand SKK
Map for geographic information system	300 thousand SKK
Small mechanization and other	296 thousand SKK

Operations Activities

Production and Supply of Drinking Water

In the second half of 2006, 7 495,0 thousand m³ of potable water was produced in the facilities of the company, of which 2889 thousand m³ was made from the surface water and 4606 m³ from ground water. The volume of invoiced water reached 5 618 thousand. m³. The water for realization constituted 25 percent out of water produced.

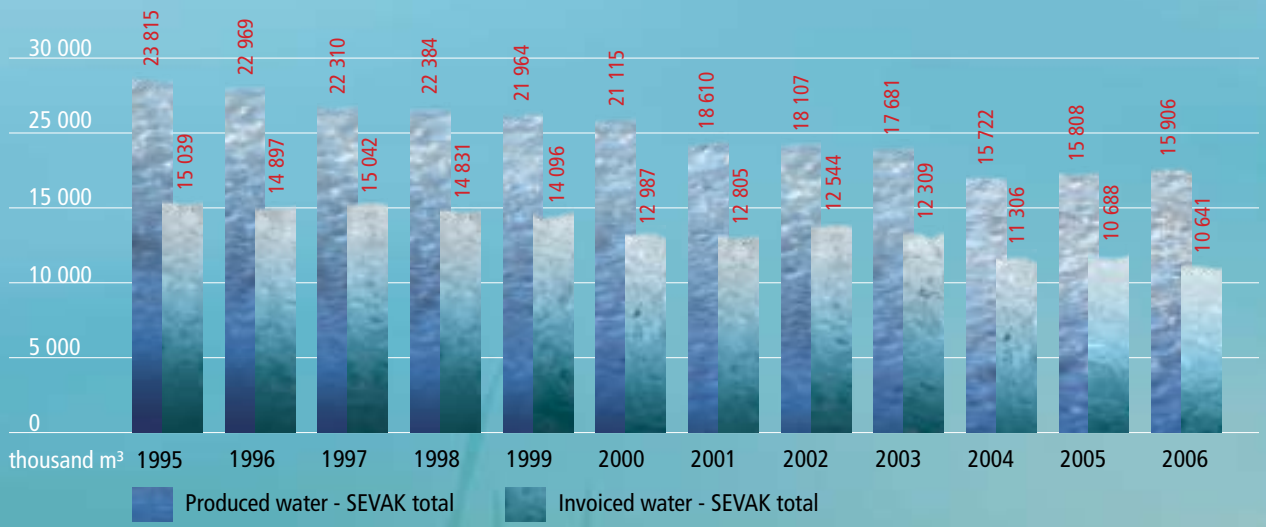
The supply of the drinkable water has not encountered any major problems. The extremely mild winter has positively influenced the water supply. The problems with freezing water sources Frankovia supplying GWC Belá, have not repeated. An unexpected problem with supply of potable water arose in Jablonové, where a hidden water leakage from the water source's supply pipeline to water reservoir occurred during the period 27 October – 7 November 2006. This malfunction caused water shortage in the whole community.

The high-quality level of drinkable water supply was reached also by the usage of waterworks operating center, which allows monitoring and to a certain degree also managing of the crucial waterworks structures. In recent time, the various mechanisms of waterworks operating center are successful in optimization of water pumping at lower costs.

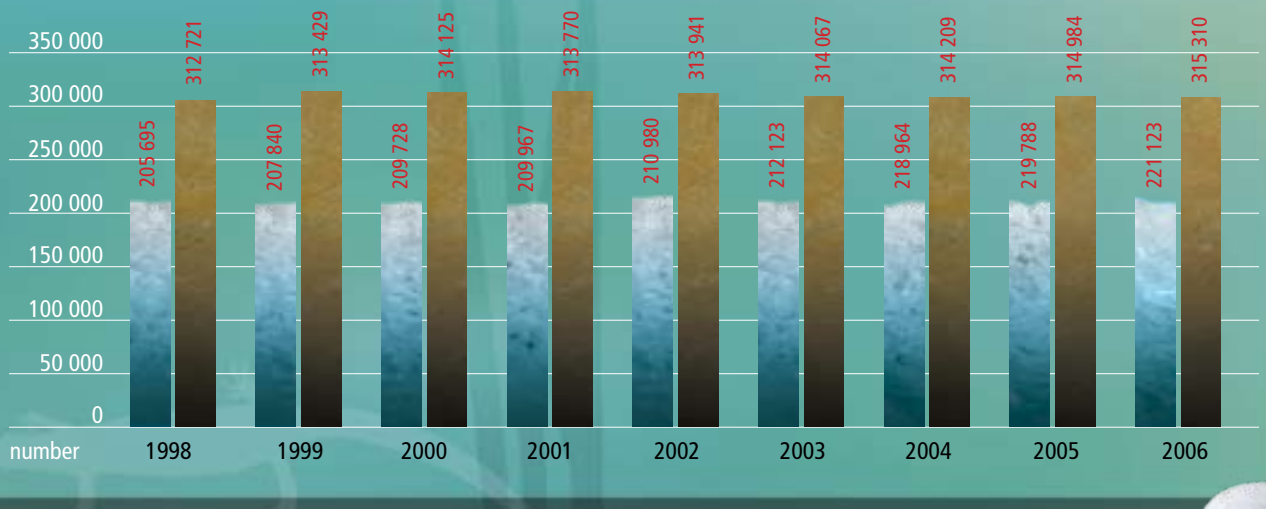
The quality testing of drinkable water supplied to customers was realized by the Company's accredit laboratory in accordance with the Drinkable Water Quality Programme.

Within this period the Company registered a new significant customer – KIA Motors plant, which used 40 thousand m³/ month by the end of the year.

Produced water, water for realization and invoced water



Total population and population supplied by water from public water conduit



Wastewater Drainage and Treatment

The volume of water drained by the sewerage system during the second half of 2006 was 5 635 thousand m³.

The drainage of wastewater was marked by problems with increased water flows occurring during intensive precipitation. In these terms, Starý Bôrik is the most problematic locality in the town of Žilina. The odor originating from industrial sewerage together with the influence of aggressive vapors on its concrete constructions are persisting problems.

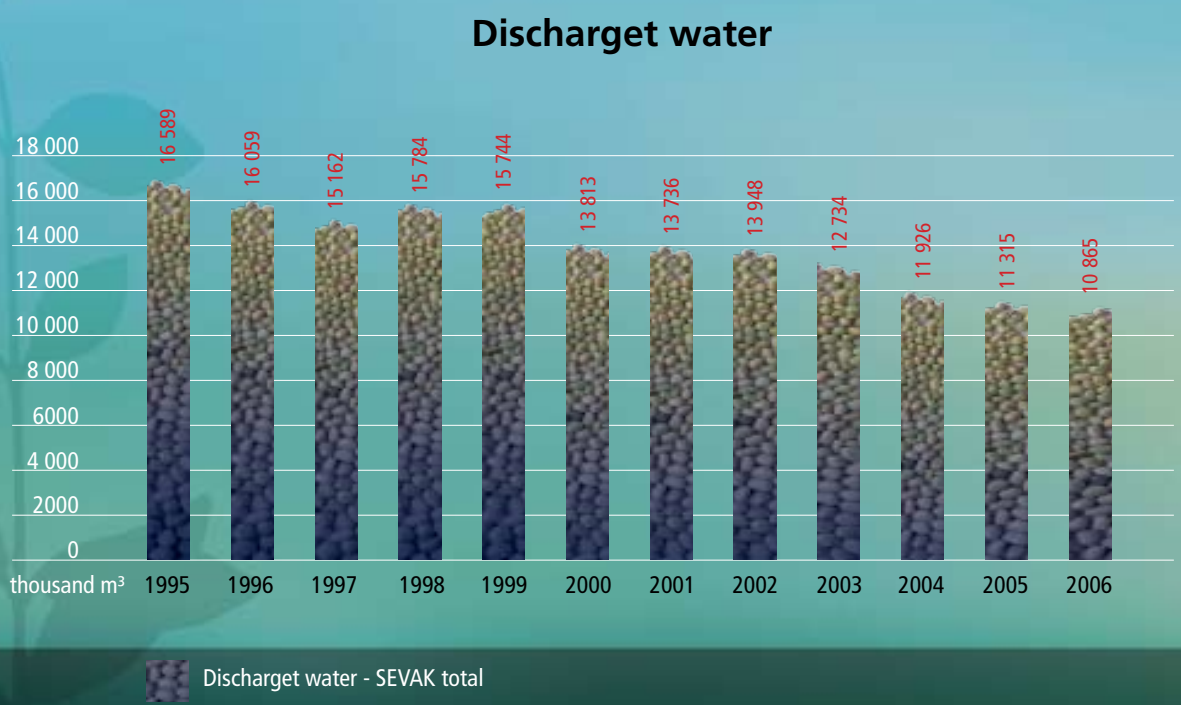
The wastewater treatment is ensured in the framework of valid decisions of waterworks body. The problems are also persisting in WWTP in Kysucké Nové Mesto, which is permanently overburdened. The wastewaters from sludge-producing industries were permanently transferred from WWTP to the public sewerage in Žilina representing expenditures in the total amount of 1, 5 mil. SKK for the given period.

The newly reconstructed objects for mechanical pre-treatment and sludge dewatering together with two cogeneration units (2x150 kW) were gradually put in operation at WWTP in Žilina.

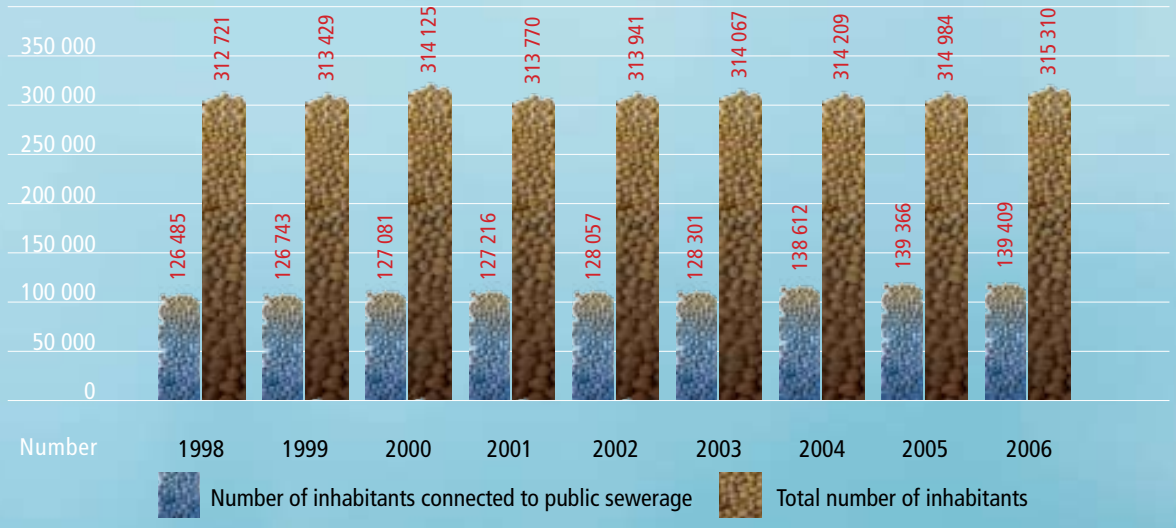
The WWTP in Čadca in November initiated a trial operation of the N_{celk} indication analyzer, which eased the work of process management for the operating personnel and gave rise to expectations about significant wage decrease.

The wastewater laboratory received the decision about its accreditation in December. The laboratory's accreditation was a real necessity concerning mainly the control of wastewater producers.

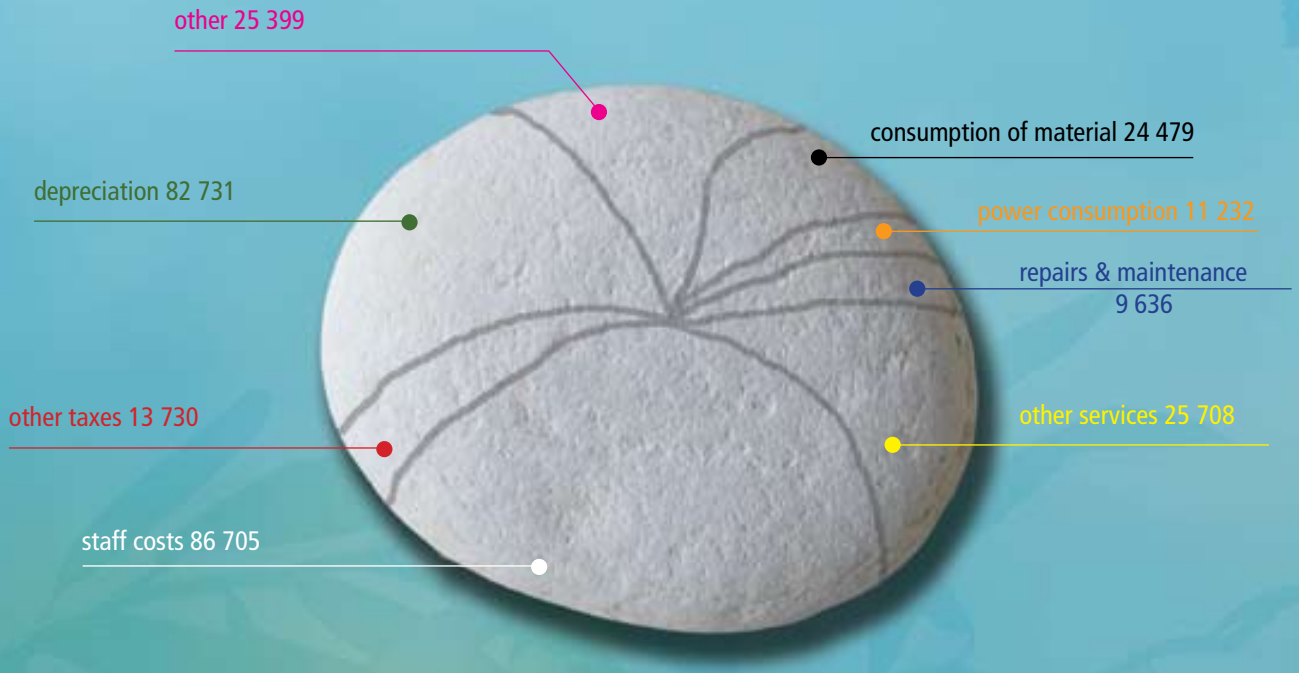
The Company evolves considerable effort to equip also its wastewater-sector employees with new technologies, which is well documented by the purchase of industrial camera for monitoring of public sewerage.



Total population and population connected to public sewerage



Structure of chosen expeditures (thousand Sk)



Information about the company

The joint-stock company Severoslovenské vodárne a kanalizácie (The Northern Slovak Waterworks and Sewages) was established on September 7, 2006 by its registration into Business Register. It was created on the basis of partition project and as one of the succession companies of Severslovenská vodárenská spoločnosť, a. s. pursuant to the shareholders' decision No. 10/2006 rendered at the General Meeting held on June 26, 2006.

The Company's business line lies in the following activities:

›production and supply of the water by public water supply systems, drainage and treatment of the wastewater,
›engineering activities,
›realization of engineering and industrial constructions,
›installation of water meters for hot and cold supply water,
›operation, maintenance and repairs of water conduits, sewerages and wastewater treatment plants,
›cleaning of water and sewerage supply lines,
›and other specialized activities

The Company manages the property and property rights entrusted during its establishment as well as property and property rights acquired during its business operation.

The achieved revenues of the financial plan for the given period reached 318 625 thousand SKK representing a value by 55 901 thousand SKK higher than considered in the plan of revenues (262 724 thousand SKK). To be more specific, the revenues from water invoiced exceeded the projected level about 3 474 thousand SKK. Similarly, the water drained by the sewerage system brought in 1 793 thousand SKK more than it was projected.

Since 2003 the price proposals concerning the production, supply of drinkable water, drainage and treatment of wastewater are submitted for approval to the Regulatory Office for Network Industries in accordance with enactments for individual years. The Regulatory Office following the approval sets the prices to individual water companies. The prices for 2006 were set as follows:

›production and supply of drinkable water for all customers - 21,80 SKK, VAT not included
›drainage and treatment of wastewater for households - 22,68 SKK, VAT not included
›drainage and treatment of wastewater for other producers - 22,80 SKK, VAT not included.

The total costs of the financial plan for the given period reached 279 623 thousand SKK, which is by 30 618 thousand SKK more than considered in the plan (249 005 thousand SKK).

The company also made leasing contracts on purchase of technological vehicle (971 295 SKK) and industrial camera system (4 964 490 SKK) for monitoring of the existing sewerage network as well sewerage system within the project. Water supply and sewerage of Horné Kysuce co-financed by the Cohesion Fund.

The Company's financial plan for the given period projected the pretax profit in the amount of 13 719 thousand SKK. The actual pretax profit level reached 39 001 thousand SKK.

The financing of the Company was trouble free. The receivables dropped by the amount 5 143 thousand SKK. The level of liabilities increased by 145 619 thousand SKK because of the rise concerning investment invoices for the ISPA project.

The status of Company's financial accounts dropped by 36 260 thousand SKK because of the Company's purchase of shares from shareholders of succession water companies. As of December 31,2006 the status of Company's financial resources reached 76 843 thousand SKK.

The Company's human resources policy was marked by continuing downtrend in number of employees. The Company registered 403 employees, which is 13 less than in 2005. The company's average month wage reached 23 944 SKK, according to the valid Collective labor agreement.

Labor productivity increased by index 1,29 and the growth of average monthly wage by 1,27 when compared to the plan.

Abridged balance sheet for II. half of 2006 /thousand SKK/

		Gross	Correction	Nett
	Assets total	4 549 269	1 815 052	2 734 217
B.	Non-current assets	4 348 674	1 808 830	2 539 844
B.I.	Intagible non-current assets	37 266	29 746	7 520
B.II.	Tangible non-current assets	4 311 340	1 779 084	2 532 256
B.III.	Non-current financial assets	68		68
C.	Current assets	1 991 96	6 222	192 974
C.I.	Inventory	9 138		9 138
C.II.	Long-term accounts receivables			
C.III.	Short-term accounts receivables	113 215	6 222	106 993
C.IV.	Financial accounts	76 843		76 843
D.	Accrual	1399		1 399

	Shareholders' equity and liabilities total	2 734 217
A.	Shareholders' equity	1 924 312
A.I.	Share capital	1 694 885
A.II.	Capital funds	34
A.III.	Funds from profit	181 550
A.IV.	Result(profit/loss) from previous year	17 736
A.V.	Result(profit/loss) from current period	30 107
B.	Liabilities	432 895
B.I.	Reserves	6 857
B.II.	Long-term liabilities	2 141
B.III.	Short-term liabilities	320 840
B.IV.	Bank credit and assistance	103 057

Abridged income statement for II. half of 2006 (thousand SKK)

I.	Sales of merchandise	
A.	Cost of merchandise sold	
+	Gross margin	0
II.	Production	271 414
II.1.	Revenue from sales of own products and services	259 312
II.2.	Changes in inventory	
II.3.	Capitalization	12 102
B.	Production consumption	71 058
+	Added value	200 356
C.	Personal expenses	86 705
D.	Indirect taxes and fees	13 730
E.	Depreciation of non-current assets and intangible assets	82 731
III.	Revenue from sales of non-current assets and raw material	15 924
F.	Carrying value of non-current assets and raw material sold	10 897
IV.	Use and release of provisions for revenue	2 649
G.	Creation of allowances/accruals in operation costs	6 857
V.	Settelement of provisions in operating revenues	662
H.	Creation of provisions in operating costs	505
VI.	Other operating revenues	3 239
I.	Other costs of operaton	606
*	Operating profit/loss	20 799
XII.+XIII.+XIV.	Financial revenues	24 736
N.+O.+P.	Financial expenses	6 533
*	Profit/(loss) from financial activities	18 203
T.	Tax on income from ordinary activities	8 895
**	Net profit/(loss) from ordinary activities	30 107
XVIII.	Extraordinary revenues	
U.	Extraordinary expenses	
V.	Tax on income from extraordinary activities	
*	**Extraordinary profit loss**	
***	**Net profit/(loss) for the period**	**30 107**

Independent Auditor's Report

from the audit of statement of finances as of 31 December, 2006:
-for the Board of Directors of Severoslovenské vodárne a kanalizácie a.s. Žilina
- shareholders
- Supervisory Board

We have audited the financial statements of Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s. Žilina („the Company"):
comprising the balance sheet as of 31 December 2006, the related statement of income for the year then ended and the notes thereto.

These financial statements are the responsibility of the Company's Board of directors. Our responsibility is to express a qualified opinion on these financial statements based on our audit.

The audit was conducted in accordance with International Standards on Auditing (ISA). Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as of 31 December 2006 are free from material misstatement.

The audit includes examining evidences, on a test basis, supporting the amounts and disclosures in the financial statements.

The Company has fulfilled the balance continuity in its accounting statement with the previous period. The audit of property and liabilities as of 31 December 2006 was accomplished in accordance with the direction of Director General No. 2/2006. The stocktaking lists in form of engrossments were present during the audit.

On the basis of the results of audit procedures applied we have not found any irregularities. Financial records of the company were in compliance with the valid Act on Accounting, Principles of accounting and related legal regulations.

We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s. Žilina as of 31 December 2006 and the results of its operation for the year then ended. The financial statement as of 31 December 2006 is compiled in accordance with the Slovak Act on Accounting.

Žilina, 26. Marec 2007

Ing. Pavel Morávek
Responsible Auditor, SKAU licence no. 63
010 01 Žilina, Jesenského 17